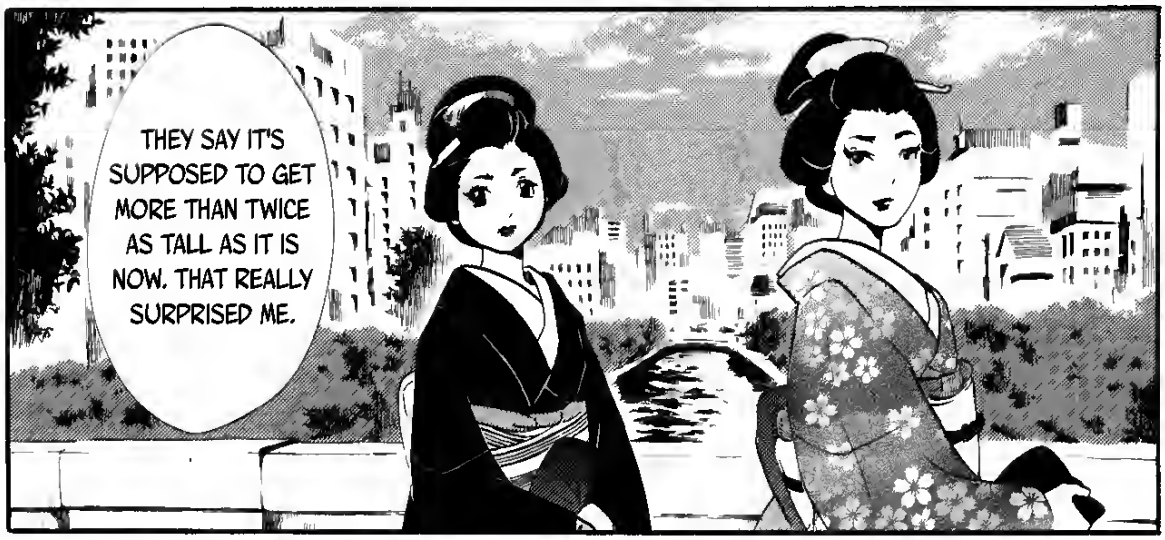
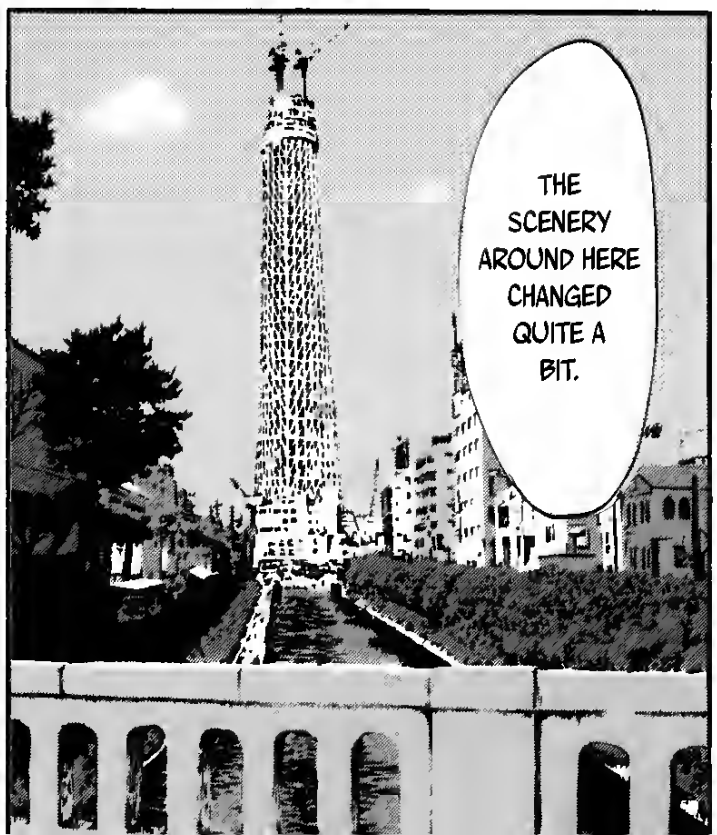
CHAPTER 16
FACE TOWARDS TOMORROW AND THROW

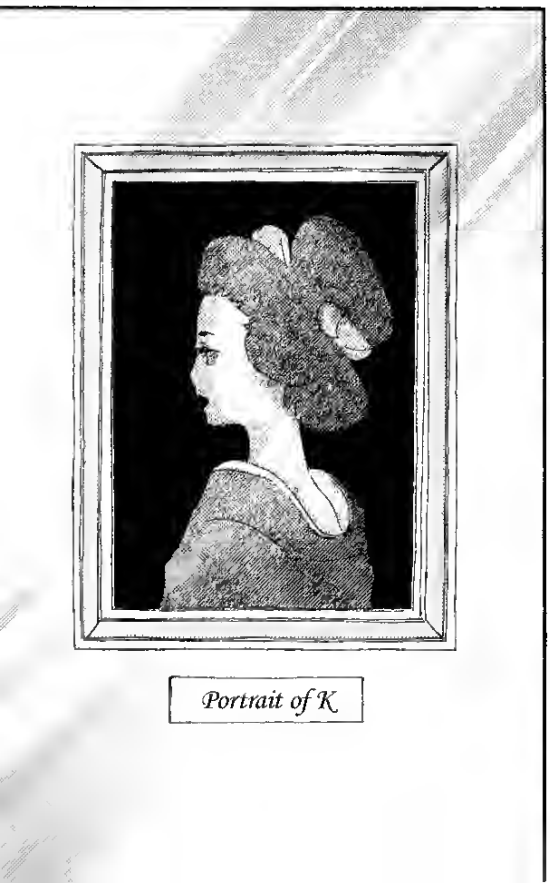
I WONDER HOW TALL THAT'S GONNA GROW...

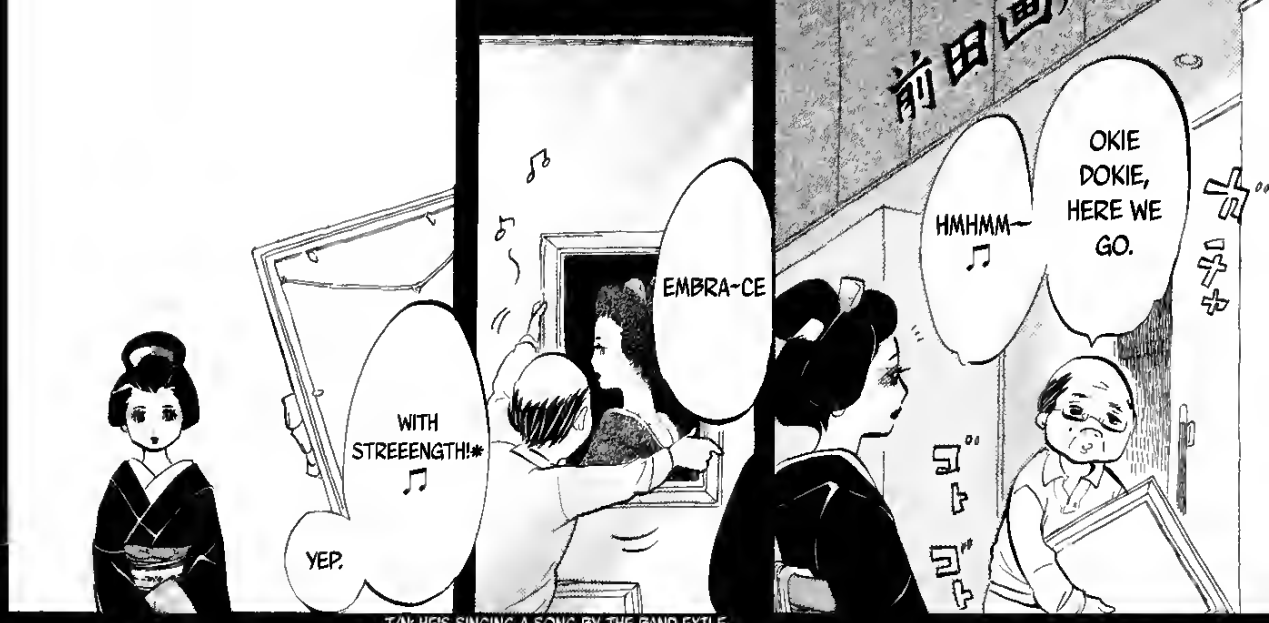

THEY SAY IT'S SUPPOSED TO GET MORE THAN TWICE AS TALL AS IT IS NOW. THAT REALLY SURPRISED ME.

HMMM.

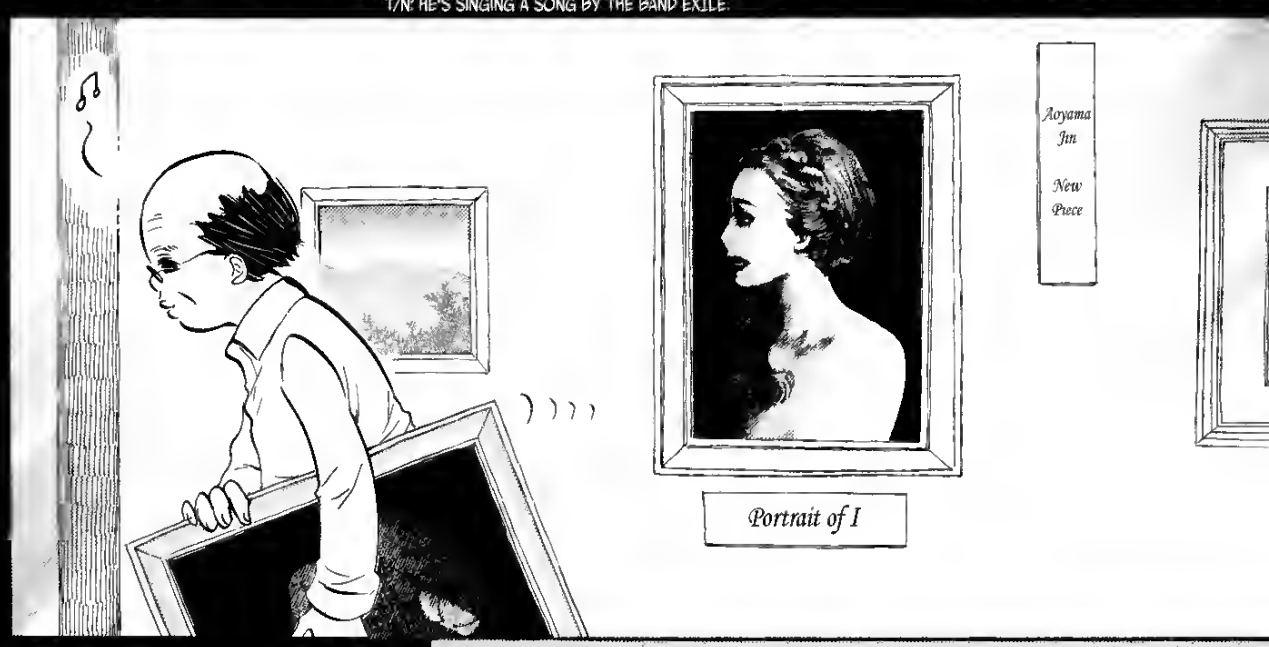

THE SCENERY AROUND HERE CHANGED QUITE A BIT.

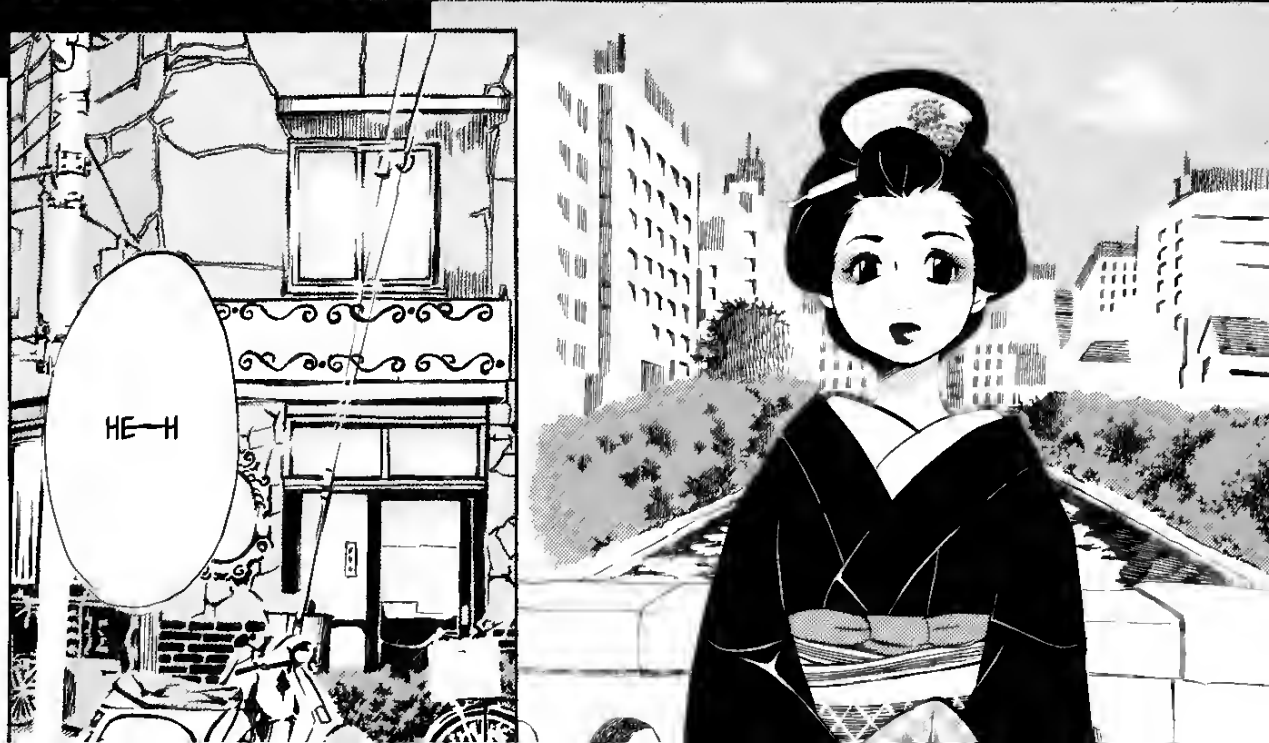
IT'S JUST NOT WORKING. I CAN'T DRAW.
KOMA-CHAN, YOU CAN TAKE A BREAK FOR A WHILE.
SORRY.
Maeda Gallery


Portrait of K

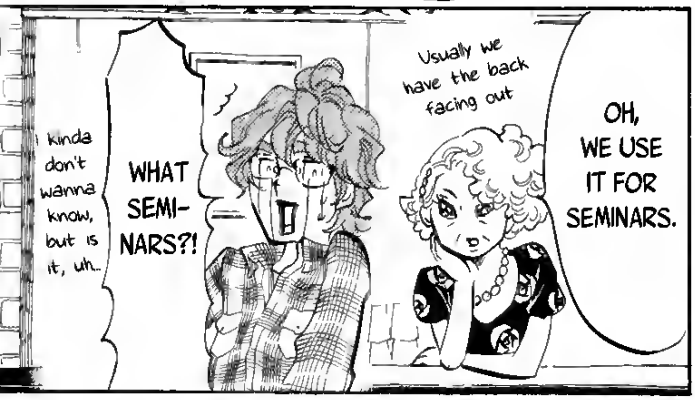


T/N: HE'S SINGING A SONG BY THE BAND EXILE.

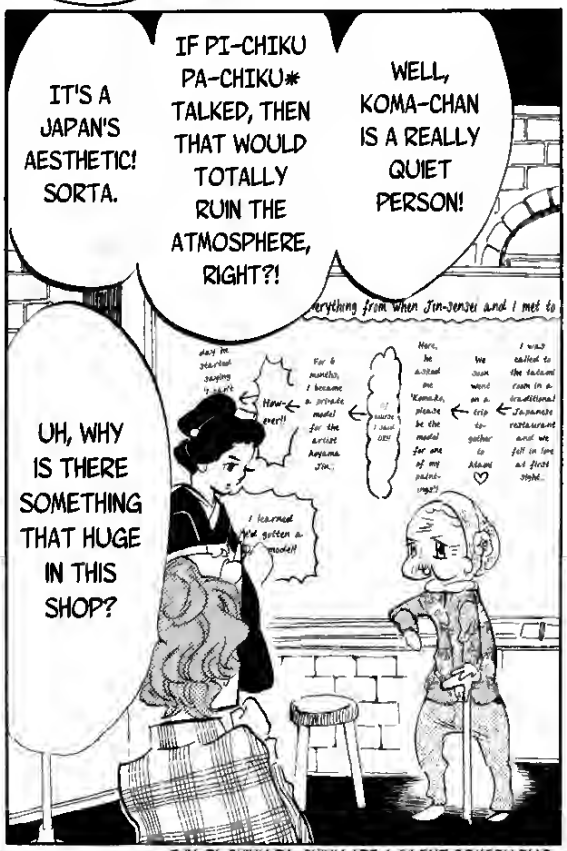




Everything from when Jin-sensei and I met to when we split up
Meeting
I was called to the tatami room in a traditional Japanese restaurant and we fell in love at first sight...
We soon went on a trip together to Atami ♡
Here, he asked me 'Komako, please be the model for one of my paintings.'!
Of course I said OK!!
For 6 months, I became a private model for the artist Aoyama Jin...
However!!
One day he started saying 'I can't draw'
I learned he'd gotten a new model!!
UM, KOMAKO-SAN, WHAT EXACTLY ARE YOU DOING?
NOW IT ALL MAKES SENSE!



LOOK, SHE'S WRITING MORE!
EVERYONE, PAY ATTENTION!!
One day he started saying 'I can't draw'
Shock!!
I learned he'd gotten a new model!!


WELL, KOMA-CHAN IS A REALLY QUIET PERSON!
IF PI-CHIKU PA-CHIKU* TALKED, THEN THAT WOULD TOTALLY RUIN THE ATMOSPHERE, RIGHT?!
IT'S A JAPAN'S AESTHETIC! SORTA.
UH, WHY IS THERE SOMETHING THAT HUGE IN THIS SHOP?

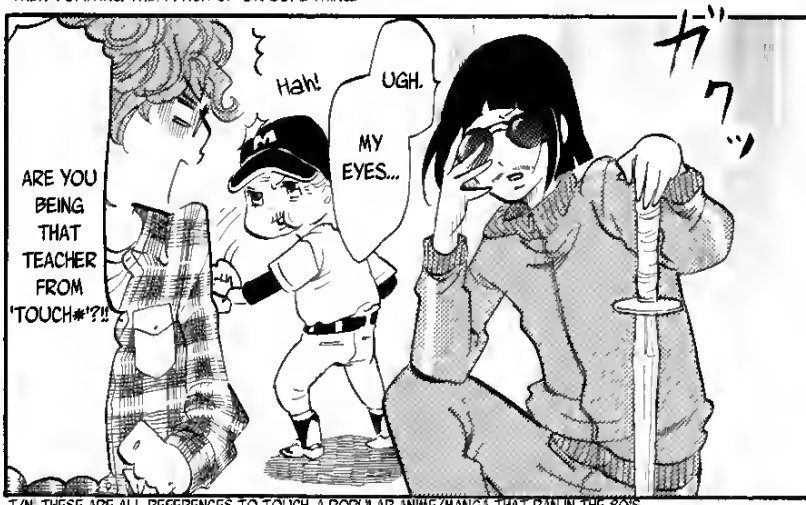
T/N: PI-CHIKU PA-CHIKU ARE A SILENT COMEDY DUO.

I saw the painting of the woman in a gallery and so I found out I had been discarded.
So then I started throwing pies.
I learned he'd gotten a new model!
Shocked!!
I saw the painting of the woman in a gallery and so I found out I had been discarded.
...
So then I started throwing pies.
I saw the painting of the woman in a gallery and so I found out I had been discarded.
THIS IS THE PART EVERYONE WANTS TO KNOW ABOUT! BETWEEN THESE TWO!!
OKAY, SO HERE'S THE SPOT! ISN'T THIS A LITTLE OUT-THERE?!
YOU CAN'T NOT CALL THAT BEING VIOLENT, RIGHT?
BECAUSE OF A SPUR-OF-THE-MOMENT IDEA LIKE THAT, SHE DID ALL THAT TO IZUMI-SAN...?
WHAT THE HELL?!!
One day he started saying 'I can't draw'
I saw the painting of the woman in a gallery and so I found out I had been discarded.
I watched 'Shimura Ken's I'm Okaaay'[1]
TLN A VARIETY COMEDY SHOW FROM THE LATE 80'S TO EARLY 90'S

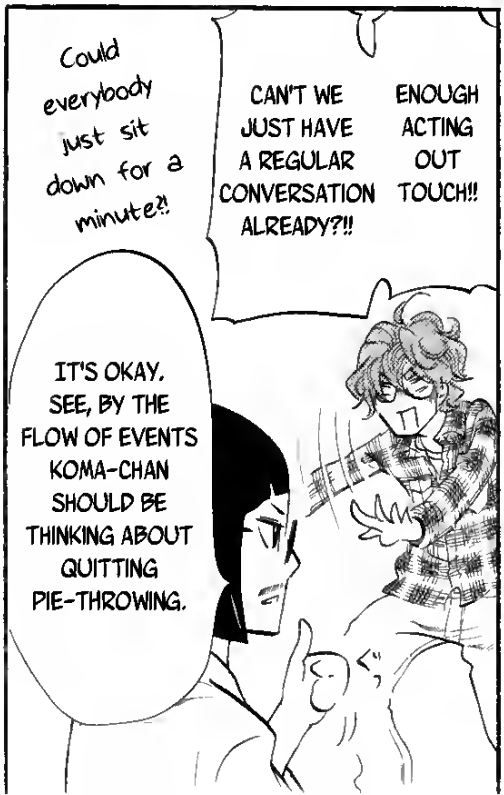
AH, KOMA-CHAN IS WRITING SOMETHING ELSE...
YOU KNOW, THROWING THE PIES!
THINGS LIKE THAT?
キュキュ
...
YOU REALLY SHOULDN'T DO THINGS LIKE THAT ANYMORE.
UM...
HEY, WOULD YOU BE PEN PALS WITH ME?!
KOMA-CHAN SURE IS A GOOD WRITER!
You sure are sounding high and mighty. What does some student (A four-eyes with a natural perm) know about anything?
So then I started throwing pies.
I watched 'Shimura Ken's I'm Okaaay'
I saw the painting of the woman in a gallery and so I found out I had been discarded.
キュ
!!
I CAN'T JUST SIT BACK WHILE SOMEONE'S BEING VIOLENT WITH OUR MODEL.
EXCUSE ME, BUT I WAS ASKED BY JIN-SENSEI TO BE A LECTURER AT THAT PAINTING CLASS.

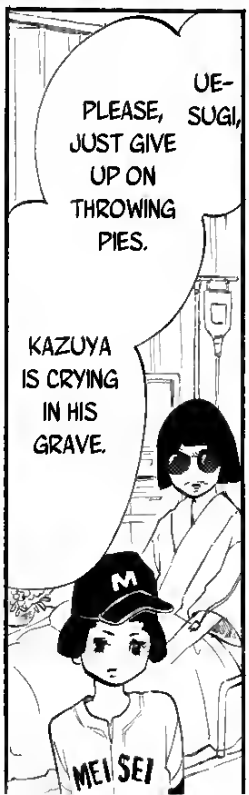
HEY, WHAT'S ALL THE FUSS ABOUT?
IS EVERY-ONE ON EDGE BECAUSE THE CLASS GOLDFISH DIED?
SENSEI! OVER HERE!
AKAMATSU-KUN AND KOMA-CHAN ARE FIGHTING!
A-H!

T/N: SOME SORTA TV STUNT INVOLVING EATING GOLDFISH AND THEN VOMITING THEM BACK UP OR SOMETHING.



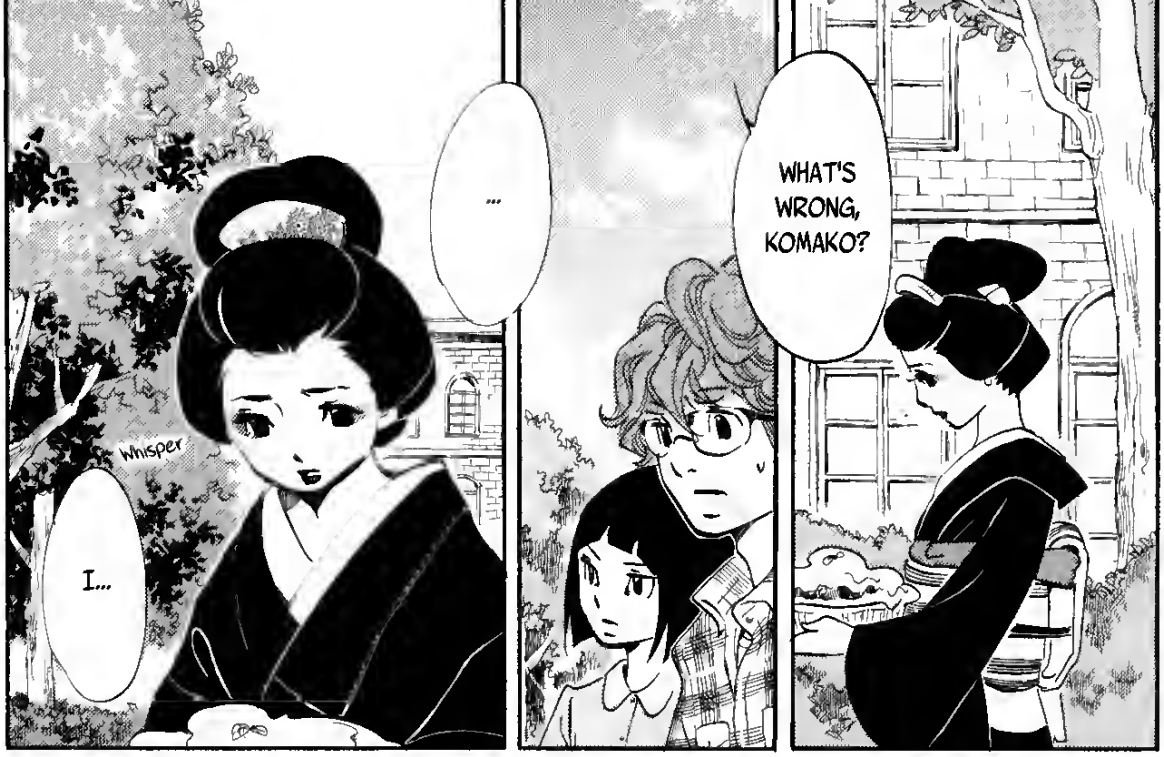
T/N: THESE ARE ALL REFERENCES TO TOUCH, A POPULAR ANIME/MANGA THAT RAN IN THE 80'S

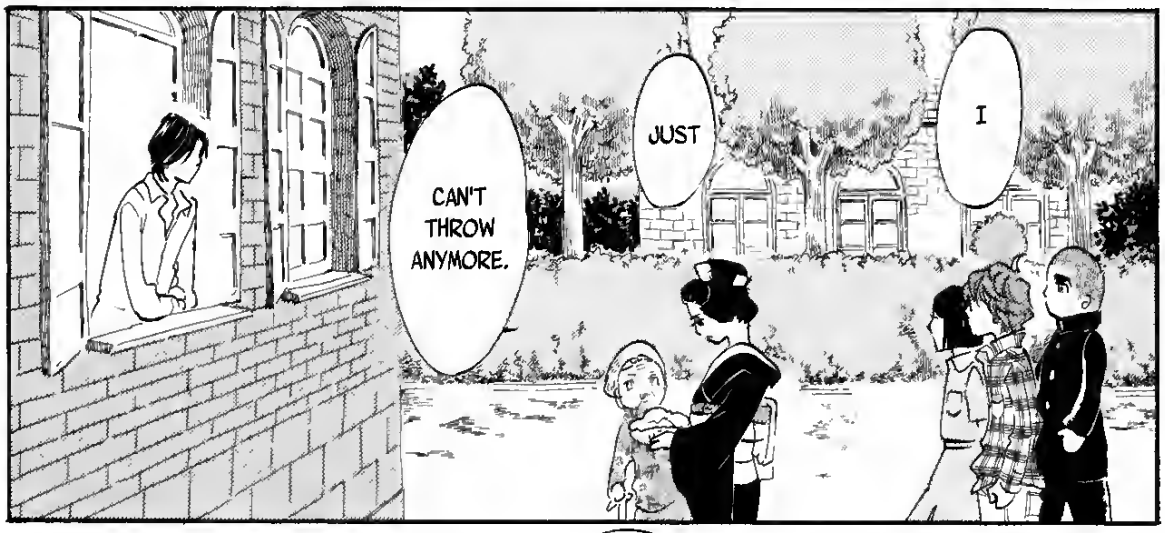

Could everybody just sit down for a minute?!
CAN'T WE JUST HAVE A REGULAR CONVERSATION ALREADY?!!
ENOUGH ACTING OUT TOUCH!!
IT'S OKAY. SEE, BY THE FLOW OF EVENTS KOMA-CHAN SHOULD BE THINKING ABOUT QUITTING PIE-THROWING.



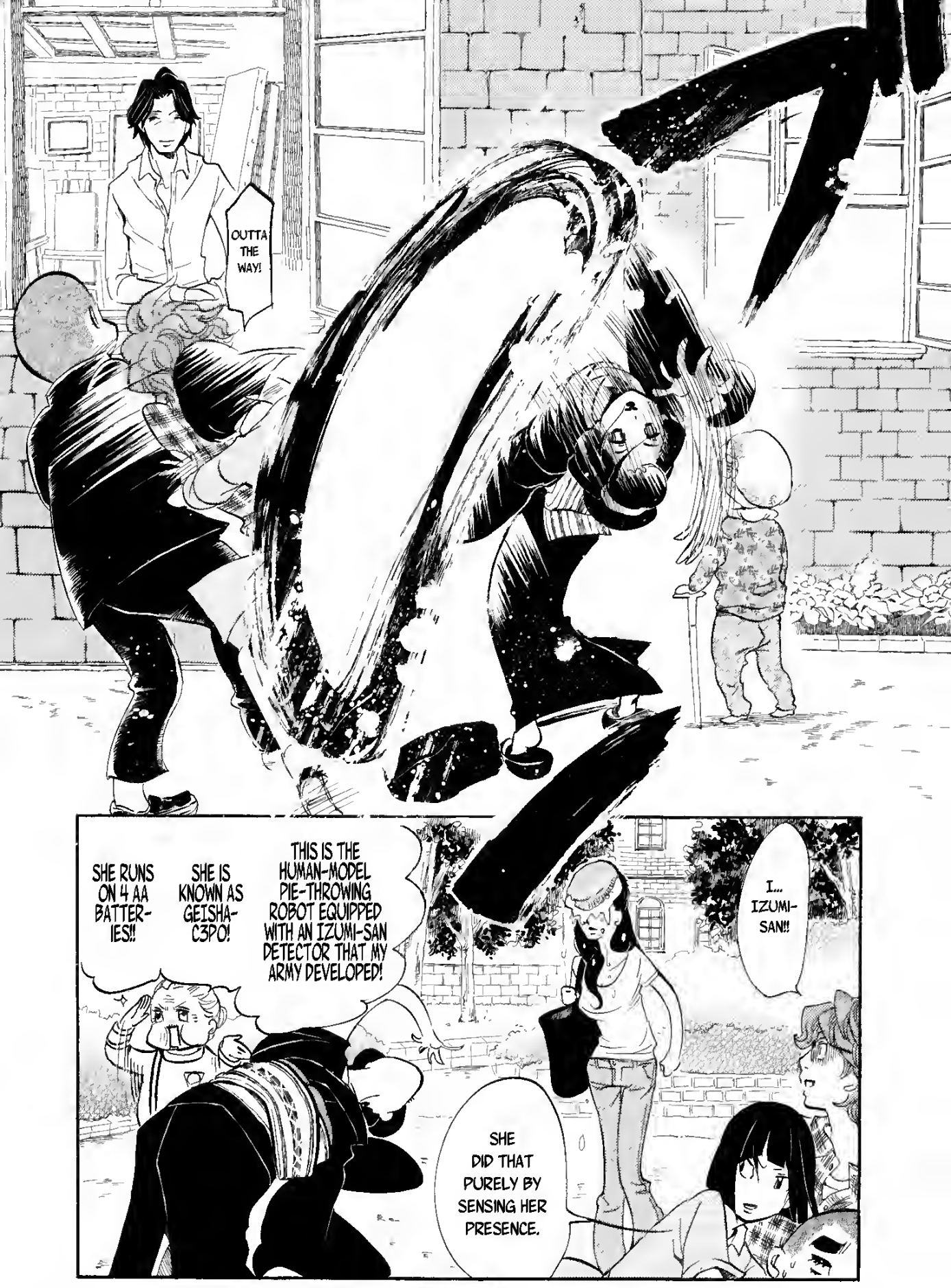
I'M A SUB-LEADER, SO I CAN GET YOU A WATER-PURIFIER FOR HALF PRICE.
YOU SHOULD COME TO NEXT WEEK'S SEMINAR.
IT'S JUST NOT ECO-FRIENDLY.
KOMA-CHAN, I THINK YOU SHOULD GIVE UP THE PIE-THROWING, TOO.
WOULD YOU QUIT THAT STUFF!
...
...
HUH?
IS THAT TRUE, KOMAKO-SAN?
Take off that hat Koma-chan!!
Nurse Station
AND THE FACT THAT HE THINKS HE'LL BE FORGIVEN BECAUSE HE'S AN ARTIST MAKES IT EVEN WORSE...
TRUE. IT'S AWFUL, THE WAY JIN-SENSEI JUST GOES FROM ONE LOVER TO THE NEXT...
STILL, I CAN'T SAY I DON'T UNDERSTAND HOW KOMA-CHAN FEELS.
...
IT'S JIN-SENSEI, RIGHT?
THE ONE YOU SHOULD BE MOST ANGRY AT IN THIS SITUATION ISN'T IZUMI-SAN,
DON'T YOU THINK YOU COULD BE THROWING YOUR PIES AT THE WRONG PERSON?
...KOMAKO-CHAN,

NOW, OUR NUMBERLESS ACE KOCCHAN, BIG SIS KOMAKO, IN ORDER TO DRAW A LINE IN HER OWN LOVE LIFE, IS GOING TO CONFRONT PROFESSOR AOYAMA JIN AND...
WE ARE THE MEISEI ACADEMY BASEBALL TEAM FROM THE MUKOUJIMA JAPANESE RESTAURANT BY THE SIDE OF THE SUMIDA RIVER!! (TOUCH)
PLEAAAAAASE!
...
OKAY, DO IT, KOMA-CHAN!
KOMAKO,
IT'S OKAY.
GO AHEAD, THROW IT AS HARD AS YOU CAN.
OKAY, I GET IT.
HEH.
DO THE HONOR OF THROWING A FAREWELL PIE-THROW AT HIS FACE!!
Yo MEN!!
YOU SAID 'THROW' TWICE.


WHAT'S WRONG, KOMAKO?
...
Whisper
I...


I
JUST
CAN'T THROW ANYMORE.

KOMAKO-SAN...
...I'LL NEVER...
THOW ANO...


OUTTA THE WAY!
I... IZUMI-SAN!!
THIS IS THE HUMAN-MODEL PIE-THROWING ROBOT EQUIPPED WITH AN IZUMI-SAN DETECTOR THAT MY ARMY DEVELOPED!
SHE IS KNOWN AS GEISHA-C3PO!
SHE RUNS ON 4 AA BATTER-IES!!
SHE DID THAT PURELY BY SENSING HER PRESENCE.

CHAPTER 16 FACE TOWARDS TOMORROW AND THROW **END**